

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МУРМАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГАОУ ВО «МГТУ»)
«ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО «МГТУ»

УТВЕРЖДАЮ
Начальник ММРК имени И.И. Месяцева
ФГАОУ ВО «МГТУ»



И.В. Артеменко

«26» мая 2023 года



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебной дисциплины ОГСЭ. 04 Иностранный язык в профессиональной деятельности
программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ)
специальности: 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок
квалификация: техник-судомеханик
профиль: технологический
форма обучения: очная, заочная

Мурманск
2023 г.

Рассмотрено и одобрено на заседании преподавателей дисциплины иностранный язык(английский язык) по специальностям, реализуемым ММРК им. И.И. Месяцева
наименование МКо (МО/ ЦК)

Председатель МКо (МО/ ЦК)
Горшкова Е. Н.

Разработано
на основе ФГОС СПО по специальности 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок, утвержденного приказом Министерства просвещения РФ от 26.11.2020г. №674 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования» и Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты 1978/95 года (ПДНВ-78) с поправками в части выполнения требований раздела А-III/1

Протокол № 10 от «15 » мая 2023 г.

Автор (составитель): Горшкова Е.Н., преподаватель английского языка «ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО «МГТУ», высшая квалификационная категория
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

Эксперт (рецензент): Баландина И.Ю., преподаватель иностранного языка, высшая квалификационная категория.
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

1. Пояснительная записка

Рабочая программа учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана в соответствии с ФГОС СПО по специальности 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ), утвержденного приказом Министерством просвещения РФ от 26 ноября 2020г. № 674 и Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты 1978/95 года (ПДНВ-78) с поправками в части выполнения требований раздела А-III/1; учебного плана очной и заочной форм обучения, утвержденного 25 мая 2022 года.

1.2 Цели и задачи учебной дисциплины - требования к результатам освоения учебной дисциплины: обеспечить более высокий уровень гуманитарной подготовки обучающихся.

1.3 Требования к результатам освоения:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

У1 общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

У3 самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

З1 – лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Процесс изучения дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС СПО (табл. 1) и компетентностей в соответствии с требованиями Конвенции ПДНВ (табл. 1.1).*

Таблица 1 Компетенции, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с ФГОС СПО

Код компетенции	Содержание компетенции	Требования к знаниям, умениям, практическому опыту
ОК 09.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2 ,У3, З1

Компетентности, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с Конвенцией ПДНВ (заполняется в соответствии с таблицей А-III/1 Кодекса ПДНВ)

Код компетентности	Компоненты компетентности, степень их реализации	Результаты обучения
МК 1.2. Использование английского языка в письменной и устной речи.	Компетентность «Использование английского языка в письменной и устной речи» реализована полностью.	Экзамен и оценка результатов практического инструктажа.

2. Структура и содержание учебной дисциплины

Иностранный язык в профессиональной деятельности

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной деятельности по формам обучения

Таблица 2

Виды учебной деятельности*	Объем часов по формам обучения**		
	очная***	очно-заочная***	заочная***
Максимальная учебная нагрузка (всего)	108		108
Обязательная учебная нагрузка (всего)	94		28
в том числе:			
теоретические занятия (лекции, уроки)			
лабораторные занятия			
практические занятия (семинары)	94		28
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)			
.....			
Самостоятельная работа (всего)	6		78
Консультации	6		
Промежуточная аттестация	2		
Экзамен	3		2
В том числе:			
	Экзамен, дифференцированный зачет		дифференцированный зачет, экзамен, итоговая контрольная работа

* - виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом специальности

** - объем часов по формам обучения должен соответствовать указанному количеству часов для дисциплины по учебному плану конкретной специальности

****- столбцы с формами обучения можно убирать, если данная форма обучения не реализуется в структурных подразделениях Университета, реализующих программы СПО*

2.2. Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по очной форме обучения

Таблица 3

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося		консультации
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект	
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия			
Входное тестирование		2	2		2				
ОК 10 МК 1.2	Раздел 1 Общеморские темы.	28	24		24		2		2
	Тема 1.1. Экипаж судна.	8	8		8				
	Тема 1.2. Описание судна.	12	8		8		2		2
	Тема 1.3. Моя будущая специальность.	8	8		8				
ОК 10 МК 1.2	Раздел 2 Профессиональные темы.	44	40		40		2		2
	Тема 2.1. Двигатель внутреннего сгорания	12	10		10		2		
	Тема 2.2. Ремонт судна в иностранном порту.	12	10		10				2

	Тема 2.3. Монтаж и техническая эксплуатация судового оборудования.	8	8		8					
	Тема 2.4. Бункеровочные операции.	12	12		12					
ОК 10 МК 1.2.	Раздел 3 СОЛАС.	32	28		28			2		2
	Тема 3.1. Безопасность на море.	6	6		6					
	Тема 3.2. Охрана морской среды.	10	8		8			2		
	Тема 3.3. Правила пожарной безопасности.	16	14		14					2
Всего:		108	94		94		2	6		6

Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по заочной форме обучения

Таблица 3.1.

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося	
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия		
ОК 9 МК 1.2.	Раздел 1 Общеморские темы.	56	12		12		44	
	Тема 1.1. Экипаж судна.	18	4		4		14	
	Тема 1.2. Описание судна.	20	4		4		16	
	Тема 1.3. Моя будущая специальность.	18	4		4		14	
ОК 9 МК 1.2	Раздел 2 Профессиональные темы.	40	8		8		32	
	Тема 2.1. Двигатель внутреннего сгорания.	8	2		2		6	
	Тема 2.2. Ремонт судна в иностранном порту.	8	2		2		6	
	Тема 2.3 Монтаж и техническая эксплуатация судового оборудования.	8	2		2		6	

	Тема 2.4. Бункеровочные операции.	8	2		2			6	
	Экзамен	2	2						
ОК 9 МК 1.2	Раздел 3 Солас.	10	10		8			2	
	Тема 3.1. Безопасность на море.	4	4		4				
	Тема 3.2. Охрана морской среды.	2	2		2			2	
	Тема 3.3. Правила пожарной безопасности.	2	2		2				
Всего:		108	38		28			78	

2.3. Содержание программы по учебной дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности.

Таблица 4

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект)	Объем часов			Уровень освоения	консультация
		очная*	очно-заочная*	заочная*		
1	2	3			4	5
Входной контроль*		2			1	
Раздел 1 Общеморские темы.		24		12		2
Тема 1.1. Экипаж судна.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	8		4		
	Судовая роль.	2			2	
	Служба эксплуатации. Служба технической эксплуатации.	2		2	2	
	Служебные обязанности членов экипажа.	2			2	
	Обязанности в аварийных ситуациях.	2		2	2	
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		14		
Тема 1.2. Описание судна.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	8		4		
	Типы судов.	2		2	1	

	Основные характеристики судна.	2			2	
	Основные части судна.	2		2	2	
	Судовые помещения.	2			2	2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		16		
Тема 1.3. Моя будущая специальность.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	8		4		
	Моя будущая специальность-техник-механик.	2		2	2	
	Обязанности техника механика.	2		2	2	
	Моя плавательная практика.	2				
	Самостоятельная работа обучающегося:			14		
Форма текущего контроля: дифференцированный зачет.						
Раздел 2	Профессиональные темы.	40		8		2
Тема 2.1. ДВС.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	10		2		
	Основы теории перевода технических текстов.	2			1	
	Четырехтактный дизельный двигатель.	2			2	
	Двухтактный дизельный двигатель.	2			2	
	Устройство дизельного двигателя.	2		2	2	
	Технические термины и технические сокращения.	2			2	
	Самостоятельная работа обучающегося:			6		
Тема 2.2.	Содержание учебного материала:					

Ремонт судна в иностранном порту.	Практические занятия:	10		2		
	Заказ технического снабжения и запасных частей для ДВС.	2		2	2	
	Ремонт судового оборудования.	2			1	
	Ремонт двигателя.	2			2	
	Ремонт вспомогательного оборудования.	2			1	
	Оформление ремонтной ведомости.	2			2	2
	Самостоятельная работа обучающегося:			6		
Тема 2.3. Монтаж и техническая эксплуатация судового оборудования.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	8		2		
	Основные инструкции по эксплуатации машин.	2			2	
	Особенности ухода за судовым оборудованием.	2			2	
	Техническое обслуживание судовых механизмов и оборудования.	2			1	
	Практика перевода инструкций по монтажу и технической эксплуатации судового оборудования.	2		2	1	
	Самостоятельная работа обучающегося:			6		
Тема 2.4 Бункеровочные операции.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	12		4		
	Классификация судового топлива.	2		2	1	
	Характеристика топлива.	2			2	

	Горюче-смазочные материалы.	2			1	
	Заказ топлива.	2			2	
	Бункеровка судна.	2		2	2	
	Урок контроля знаний.	2			2	
	Самостоятельная работа обучающегося:			6		
Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет.						
Раздел 3	СОЛАС.	28		8		2
Тема 3.1. Безопасность на море.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	6		4		
	Международная конвенция о безопасности жизни на море.	2		2	2	
	Спасательные средства и устройства.	2		2	2	
	Практика перевода международной документации.	2			1	
	Самостоятельная работа обучающегося:					
Тема 3.2. Охрана морской среды.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	8		2		
	Требования к охране морской среды.	2			1	
	Предотвращение загрязнения моря.	2			1	
	Охрана морской среды.	2		2	1	
	Инспекция судна в порту.	2			1	

	Самостоятельная работа обучающегося:	2		2		
Тема 3.3. Правила пожарной безопасности.	Содержание учебного материала:					
	Практические занятия:	14		2		
	Правила пожарной безопасности.	2			2	
	Меры предотвращения пожара.	2			2	
	Инструкции по действию в случае пожара.	2			2	
	Обязанности экипажа при возникновении пожара.	2			2	
	Обязанности судового механика при возникновении пожара.	2		2	3	
	Обеспечение пожарной безопасности на судах.	2			2	
	Неотложная помощь в море.	2			1	2
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.						
Всего:		Должно соответствовать указанному количеству часов в пункте 2.1.				
		94		28		6

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

*** - входной контроль обязателен для специальностей в области подготовки членов экипажей морских судов, проводится для общей оценки уровня знаний обучающихся на первой лекции путем экспресс-опроса. По результатам входного контроля преподаватель корректирует методику преподавания*

2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (в перечень входят методические указания к выполнению практических, лабораторных, контрольных, самостоятельных, расчетно-графических, курсовых и др. работ)

1. Методические указания к выполнению практических работ для очной формы обучения.
2. Методические указания к выполнению самостоятельных работ для очной формы обучения.
3. Методические указания к выполнению практических работ для заочной формы обучения.
4. Методические указания к выполнению самостоятельных работ для заочной формы обучения

2.5. Информационное обеспечение, необходимое для освоения дисциплины:

1. Китаевич Б.Е. Учебник английского языка для моряков / Китаевич Б.Е., Сергеева М.Н., Каминская Л.И., Вохмянин С.Н.; Изд-во «Лань» (ЭБС). - 1-е изд. – СПб.: Лань, 2020. - 400с.: ил.

Основные электронные издания

1. Безкорвайная Г.Т., Койранская, Е.А. Planet of English [Текст]: учебник английского языка для учреждений СПО. - 4-е изд., стер. - М.: Академия, 2017. - 256 с.: ил.; То же [Электронный ресурс]

Дополнительные источники

1. Голубев А.П., Коржавный, А.П., Смирнова, И.Б. Английский язык для технических специальностей=English for Technical Colleges [Электронный ресурс]: учебник для студ. СПО. - 8-е изд., стер. - М.: Академия, 2017. - 208 с.
2. Данилова С.В., Сапунова О.В., Цирулёва Т.А. «Внимание: аварийные ситуации». Учебное пособие по английскому языку. СПб., «ГУМРФ им. адм. С. О. Макарова», 2013. (<http://deckofficer.ru/titul/study/item/vnimanie-avarijnye-situatsii>)
3. Карпова Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей [Электронный ресурс] : учебное пособие для СПО. - 15-е изд, стер. - М.: Кнорус, 2017. - 394 с.

2.6. Перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем

Таблица 5

Наименование ПО	Сведения о лицензии
Офисный пакет Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN	лицензия № 45676388 от 08.07.2009 (договор 32/224 от 14.0.2009г.)
Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite (комплексная защита), Dr.Web Server	договор №7236 от 03.11.2017г.

Security Suite (антивирус)	
----------------------------	--

2.7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Таблица 6

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий и др.	Перечень оборудования и технических средств обучения	Ко-во ед.
1.	г. Мурманск, ул. Русанова, д. 12) Кабинет иностранного языка №403	Доска меловая	1
		Шкаф	1
		Стол�ы ученические (двухместные)	8
		Стулья	16
		Компьютер	1

2.8. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, лабораторных работ, тестирования, выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований и др.

Таблица 7

Освоенные компетенции/ компетентности	Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Показатели оценки уровня сформированности	Формы и методы контроля и оценки
1	2	3	4
ОК.09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2, У3, 31	владеть навыками устной и письменной речи; - уметь написать (заполнить) анкету, тест, письмо и пр.; - уметь задавать вопросы; - уметь представлять и отстаивать свою точку зрения в диалоге и полилоге.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
МК 1.2. Использование английского языка в	У 1, У2, У3, 31	Достаточное знание английского языка, позволяющее лицу	Выполнение и защита практических

письменной и устной речи.		командного состава использовать технические руководства и исполнять обязанности механика. Правильно понимать пособия на английском языке, касающиеся обязанностей механика.	работ, промежуточная аттестация
---------------------------	--	---	---------------------------------